

درس اول

عربی

[nohomm.blog.ir](http://nohomm.blog.ir)

﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾

با نام خدا سختم را شروع می کنم	أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كَلَامِي	أَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ قِيَامِي	هنگام برخاستنم پروردگارم را یاد می کنم
با نام خدا درسهایم را شروع می کنم	أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ دُرُوسِي	أَذْكُرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي	هنگام نشستنم پروردگارم را یاد می کنم
با نام خدا کتابم را می خوانم	أَقْرَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كِتَابِي	أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي	از پروردگارم - حل سختی هایم را در خواست می کنم
دین من روشنایی و زندگی است	مَكْتَبُنَا نُورٌ وَ حَيَاةٌ	فِيهِ دُعَاءٌ، فِيهِ صَلَاةٌ	در آن دعا و نماز است
در آن دانش ها و کمال است	فِيهِ عُلُومٌ، فِيهِ كَمَالٌ	فِيهِ كُنُوزٌ، فِيهِ جَمَالٌ	در آن گنج ها و زیبایی است
دانشمندان از آن فارغ التحصیل می شوند	يَخْرُجُونَ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ	وَ يُدْرَسُ فِيهِ الْحُكْمَاءُ	و حکیمان در آن درس می دهند.
همان کتاب هایم روشنایی های آسمانم است	هَا كُتُبِي أَنْوَارُ سَمَائِي	مَرْحَمَةٌ، كَنْزٌ، كَدَوَائِي	مهربانی گنجی مانند دارویم است
با نام خدا کارهایم را شروع می کنم	أَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ أُمُورِي	فَأَسْأَلُ إِلَهِي، زَادَ سُورِي	پس نام خدایم را زیاد کرد

## کتاب التمارین

### التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ

● ترجمه احادیث زیر را کامل کنید.

۱. «خَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَقَعَ النَّاسَ.»

..... بهترین مردم کسی است که **به مردم سود برساند.**

۲. «إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ.»

..... قطعاً خدا زیباست **زیبایی را دوست دارد.**

۳. «مَنْ كَتَمَ عِلْمًا؛ فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ.»

..... هر کس دانشی را پنهان کند؛ **پس گویا او نادان است.**

۴. «لَا خَيْرَ فِي قَوْلٍ إِلَّا مَعَ الْفِعْلِ.»

..... هیچ خیری در سخنی نیست **جز اینکه همراه عمل باشد.**

۵. «أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ.»

..... بیشتر گناهان آدمی زاد **در زبانش است.**

### التَّمْرِينُ الثَّانِي

● احادیث زیر را بخوانید سپس ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱. «إِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ.»

الف. به راستی که حسادت نیکی را از بین می‌برد؛ مانند آتش که معصوم را از بین می‌برد.

ب. قطعاً حسادت خوبی‌ها را می‌خورد، همان‌گونه که آتش، هیزم را می‌خورد.

۱. كُلُّ الْأَحَادِيثِ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

۲. التَّحْفَةُ الْأَوَّلُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَ التَّحْفَةُ الرَّابِعَةُ وَالْخَامِسَةُ لِلْإِمَامِ عَلِيِّ ﷺ.

۲. «أَعْلَمُ النَّاسِ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ.»

الف. داناترین مردم، کسی است که دانش مردم را به دانش خودش بیفزاید.

ب. عالم ترین مردم، کسی است که علم خودش را از علم مردم کمتر بداند.

۳. «الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ. قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَكَثِيرُهُ قَاتِلٌ.»

الف. سخن مثل درمان است؛ اندک آن سریع شفا می‌دهد و بسیار آن می‌کشد.

ب. سخن مانند داروست؛ اندکش سود می‌رساند و بسیارش گشوده است.

۴. «إِنَّ حَوَائِجَ النَّاسِ إِلَيْكُمْ نِعْمَةٌ مِنَ اللَّهِ.»

الف. قطعاً نیازهای مردم به شما نعمتی از خداوند است.

ب. حتماً رفع نیاز مردم از نعمت‌های خداوند است.

۵. «الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.»

الف. غریب کسی است که دوستی ندارد.

ب. غریب آن کسی است که با دوستش رابطه خوبی ندارد.

### التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

● به فارسی ترجمه کنید!

۱. ﴿يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ  
وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ﴾

هر کس در آسمان ها و زمین است و خورشید و ماه و ستارگان  
و کوه ها و درختان برای او (خدا) سجده می کنند.

۱. عَلَى التَّرْتِيبِ «الْحَجَّ ۱۸»، «يُوصَفُ ۴»، «يُؤَمُّ ۴۴» وَالْحِكْمَتَانِ لِلْإِمَامِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ.

۲. ﴿إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَاجِدِينَ﴾

همانا من یازده ستاره و خورشید و ماه را در برابر من سجده کنان دیدم.

۳. ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾

همانا خداوند چیزی به مردم ستم نمی کند اما مردم به خودشان ستم می کنند.

۴. ﴿أَلْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَالِ. أَلْعِلْمُ يَخْرُسُكَ وَأَنْتَ تَخْرُسُ الْمَالَ.﴾

علم بهتر از مال است علم از تو نگهداری می کند و تواز مال نگهداری می کنی.

۵. ﴿لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَطَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ.﴾

هر چیزی راهی دارد و راه بهشت علم است.

### التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

● فعل‌های ماضی و مضارع را در آیات زیر معلوم کنید.

۱. ﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا﴾ الزمر ۵۳

۲. ﴿مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ﴾ هود ۱۰۱

۳. ﴿ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ﴾ الزم ۵۸

۴. ﴿أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ﴾ یونس ۵۵

۵. ﴿لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ﴾ النحل ۶۵

## التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

● ترجمه ناقص را کامل کنید.

۱. ﴿لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ﴾ المؤمنون ۱۹

برای شما در آن ..... میوه های ..... بسیاری هست و از آن ..... می خورید .....

۲. ﴿يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ النور ۳۵

خداوند برای مردم مثلها ..... می زند ..... و خداوند به هر چیزی ..... دانا ..... است.

۳. ﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ بقره ۶۲

هان، قطعاً ..... یاران ..... خدا نه ترسی بر ایشان هست و نه ..... غمگین می شوند

۴. ﴿الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ﴾ البقره ۲۱

کسانی که همراه خدا خدایی دیگر قرار می دهند ..... پس خواهند دانست.

## التَّمْرِينُ السَّادِسُ

● کدام فعل از نظر زمان با بقیه فعلها «ناهماهنگ» است؟

۱. جَعَلْنَا  يَسْمَعَانِ  تَقَطَّعَانِ  تَهْرَبُ

۲. أَخَذْتُمْ  أَسْمَعُ  أَمَرُوا  أَكَلْنَا

۳. جَلَبْتُ  يَجْمَعُ  كَتَمَا  جَلَسُوا

۴. نَحْرُسُ  حَصَدْتَ  تَخْدِمِينَ  يَخْلُقُ

۵. تَطْرُقَنَّ  شَرَحَا  صَنَعْتُنَّ  صَعِدْنَ

## التَّمْرِينُ السَّابِعُ

● کدام فعل مناسب ضمیر داده شده است؟

۱. هُم :  صَبَرْتُمْ  عَبَّرْتُمْ  عَرَفُوا  عَلِمْنَا
۲. أَنْتُمْ :  يَعِشُونَ  تَطْلِمُونَ  يَطْبُخُونَ  تَضْحَكُونَ
۳. تَحْنُ :  نَعْسِلُ  يَغْفِرُونَ  أَفْتَحُ  تَفْتَحُونَ
۴. هُمَا :  قَبِلْتُمَا  قَرَّبْتُ  قَدَرْنَا  فَعَلْنَا
۵. هِيَ :  تَكْتُمْنَ  تَمْذِفُ  يَكْذِبَانِ  تَلْبَسُ

## التَّمْرِينُ الثَّامِنُ

● فعل‌های زیر را ترجمه کنید.

ما جَلَسَ	نشست	لا يَجْلِسُ	نمی نشیند	سَيَجْلِسُ	خواهد نشست
ذَهَبْتُمْ	رفتید	تَذْهَبُونَ	می‌روید	سَوْفَ تَذْهَبُونَ	خواهید رفت
سَمِعْنَا	شنیدند	سَمِعْتُمْ	شنیدید	ما سَمِعْنَا	شنیدیم
يَنْظُرُ	نگاه می‌کند	نَنْظُرُ	نگاه می‌کنیم	أَنْظُرُ	نگاه می‌کنم
صَدَقْتُ	راست گفتم	صَدَقْتَ	راست گفتی	صَدَقْتُ	راست گفتم
يَعْرِفُونَ	می‌شناسند	تَعْرِفُونَ	می‌شناسید	تَعْرِفِينَ	می‌شناسی

## التَّمْرِينُ التَّاسِعُ

● با توجّه به تصویر پاسخ دهید.



هَلْ هَذَا زَمِيلُكَ؟

نَعَمْ



مَاذَا عَلَى الشَّجَرَةِ؟

حَمَامَتَانِ



سَعْدِي الشَّيْرَازِي

إِمَنْ هَذَا الْمَرْقَدُ؟

لِسَعْدِي



أَيْنَ ذَلِكَ الرَّجُلُ؟

فِي الْغَابَةِ



كَمْ كُرْسِيًّا حَوْلَ الْمِئْضَدَةِ؟

أَرْبَعَةٌ



جَابِرُ بْنُ حَيَّانَ عَالِمُ الْكِيمِيَاءِ

فِي أَيِّ عِلْمٍ هَذَا الْعَالِمُ مَعْرُوفٌ؟

كِيمِيَاءِ





مَتَى تَلْعَبْنَ كُرَةَ الْمِنْضَدَةِ؟  
بَعْدَ دَقَائِقَ



مَاذَا فِي هَذِهِ السَّاحَةِ؟  
سَيَّارَةٌ



بِمَ يُسَافِرُ الْحَجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ؟  
بِالطَّائِرَةِ



يَا تَلْمِيذَاتِ، كَيْفَ حَالِكُنَّ؟  
نَحْنُ بِخَيْرٍ

### التمرين العاشر

● در جای خالی کلمه مناسب بنویسید.

١. واحد / اثنان / ثلاثة / أربعة / خمسة / ستة / سبعة / ثمانية

/ تسعة / عشرة / أحد عشر / اثناعشر

٢. الأول / الثاني / الثالث / الرابع / الخامس / السادس / السابع

/ الثامن / التاسع / العاشر / الحادي عشر / الثاني عشر

٣. يوم السبت / الأحد / الاثنين / الثلاثاء / الأربعاء / الخميس / الجمعة

٤. الربيع / الصيف / الخريف / الشتاء

٥. الفطور في الصباح / الغداء في الظهر / العشاء في الليل

## التَّمْرِينُ الْوَحِيدُ الْعَشْرُ

● به پرسش‌های زیر پاسخ دهید.

۱. مَنْ أَنْتَ؟
  ۲. كَيْفَ حَالُكَ؟
  ۳. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
  ۴. فِي أَيِّ صَفِّ أَنْتَ؟
  ۵. مَتَى يَبْدَأُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ فِي إِيرَانَ؟
- انا طالب.
- انا بخير.
- انا من قم. (قمی)
- في الصف التاسع
- في شهر مهر

## التَّمْرِينُ الثَّانِي عَشْرُ

● برای فعل‌های زیر، ضمیر مناسب انتخاب سپس هر جمله را ترجمه کنید.

۱- (أَنْتَ <input checked="" type="checkbox"/> أَنْتُمْ <input type="checkbox"/> ) تَعَلَّمْ	۸- (هُمَا <input checked="" type="checkbox"/> أَنْتُمَا <input type="checkbox"/> ) طَلَبْنَا	تو می دانی	آنها خواستند
۲- (هُمَا <input checked="" type="checkbox"/> هِيَ <input type="checkbox"/> ) يَضْحَكَانِ	۹- (هُنَّ <input type="checkbox"/> أَنْتُمْ <input checked="" type="checkbox"/> ) وَصَلْتُمْ	آنها می خندند	شمار سیدید
۳- (هُم <input type="checkbox"/> نَحْنُ <input checked="" type="checkbox"/> ) نَجَحْنَا	۱۰- (هُوَ <input type="checkbox"/> أَنْتِ <input checked="" type="checkbox"/> ) نَدِمْتِ	ما موفق شدیم	تو پشیمان شدی
۴- (هُم <input checked="" type="checkbox"/> أَنْتُمْ <input type="checkbox"/> ) يَنْصُرُونَ	۱۱- (أَنْتُمْ <input type="checkbox"/> هُنَّ <input checked="" type="checkbox"/> ) يَفْقِدُونَ	آنها یاری می کنند	آنها می توانند
۵- (أَنْتَ <input checked="" type="checkbox"/> أَنْتُمْ <input type="checkbox"/> ) لَا تَكْذِبْ	۱۲- (هِيَ <input checked="" type="checkbox"/> أَنْتِ <input type="checkbox"/> ) قَرَّبَتْ	تو دروغ نمی گویی	اونز دیک شد
۶- (هُم <input type="checkbox"/> نَحْنُ <input checked="" type="checkbox"/> ) وَجَدْنَا	۱۳- (أَنَا <input type="checkbox"/> نَحْنُ <input checked="" type="checkbox"/> ) نَقَطَعُ	ما یافتیم	ما قطع می کنیم
۷- (أَنْتِ <input type="checkbox"/> أَنَا <input checked="" type="checkbox"/> ) أَنْظُرُ	۱۴- (نَحْنُ <input type="checkbox"/> هُوَ <input checked="" type="checkbox"/> ) مَا نَفَعُ	من نگاه می کنم	اوسود نرساند

## التَّمْرِينُ الثَّالِثُ عَشَرَ

● کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه کلمات «ناهماهنگ» است؟

۱. مَوْظَفَةٌ □ طَبَّيْبَةٌ □ طَبَّاحَةٌ □ حَقِيبَةٌ □  
 ۲. مُحَافِظَةٌ □ قَرْيَةٌ □ مَدِينَةٌ □ عَامِلٌ □  
 ۳. بِنْتُ □ أُخْتُ □ لَوْنٌ □ جَذَّةٌ □  
 ۴. قَدَمٌ □ قَوْلٌ □ يَدٌ □ عَيْنٌ □  
 ۵. بَقْرَةٌ □ جَنَّةٌ □ فَرَسٌ □ سِنْجَابٌ □  
 ۶. أُسْرَةٌ □ قَمَرٌ □ كَوْكَبٌ □ شَمْسٌ □  
 ۷. أُسْبُوعٌ □ ذَهَبٌ □ شَهْرٌ □ سَنَةٌ □  
 ۸. ثُقَاحٌ □ زَمَانٌ □ تَمْرٌ □ سَحَابٌ □

## التَّمْرِينُ الرَّابِعُ عَشَرَ

● هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. «یک کلمه اضافه است.»

۱. كُرَّةُ الْقَدَمِ □ مَكَانٌ يَأْكُلُ فِيهِ النَّاسُ الْفَطُورَ وَالْعَدَاءَ وَالْعِشَاءَ.  
 ۲. الْمُحَافِظَةُ □ هُوَ الَّذِي يَدْخُلُ الْبَيْتَ بِدَعْوَةٍ أَوْ بِغَيْرِ دَعْوَةٍ.  
 ۳. الْمَطْعَمُ □ رِيَاضَةٌ يَلْعَبُ فِيهَا أَحَدُ عَشَرَ لِأَعْبَاءٍ.  
 ۴. الْمَسَاءُ □ طَائِرٌ أَسْوَدُ اللَّوْنِ لَيْسَ جَمِيلَ الصَّوْتِ.  
 ۵. الْغَابَةُ □ أَرْضٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ.  
 ۶. الْغُرَابُ □ وَقْتُ نِهَائَةِ النَّهَارِ وَبِدَايَةِ اللَّيْلِ.  
 ۷. الضَّيْفُ □

### التَّمْرِينُ الْخَامِسَ عَشَرَ

● در جای خالی، یکی از کلمه‌های زیر را بنویسید. «دو کلمه اضافه است.»

عَلَيْكَ / ذَهَبِهِ / الْجُلُوسِ / الْحَجَرِ / الْجَاهِلِ / الْأَمَانُ / الضَّعَابِ

۱. أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ..... ذَهَبِهِ .....
۲. الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ، كَالنَّقْشِ فِي ..... الْحَجَرِ .....
۳. نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ؛ الصَّحَّةُ وَ ..... الْأَمَانِ .....
۴. الدَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ ..... عَلَيْكَ .....
۵. عداوةُ العاقِلِ، خَيْرٌ مِنْ صداقةِ ..... الجاهِلِ .....

### التَّمْرِينُ السَّادِسَ عَشَرَ

● متضاد کلمه‌های داخل جدول را در کلمات زیر پیدا کنید و بنویسید.

کثیر / لیل / نهاییه / قریب / جمیل / صداقة / یمین / غالیة / شراء / فرح / کذب / حار

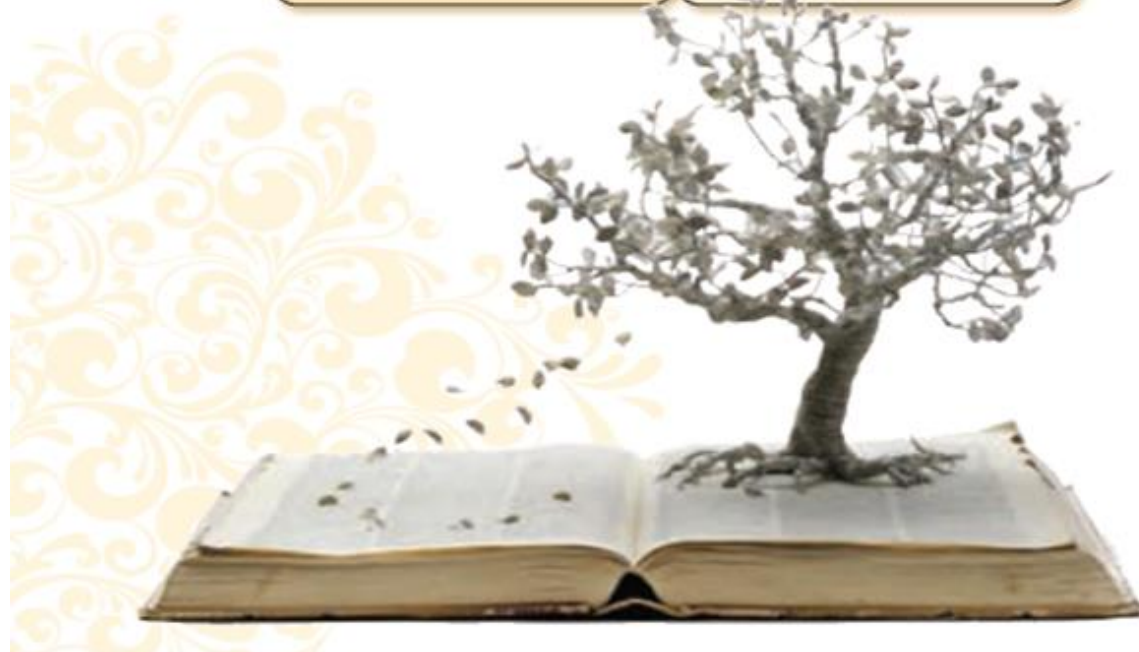
رَخِيصَةٌ	غَالِيَةٌ	بَعِيدٌ	قَرِيبٌ	يَسَارٌ	يَمِينٌ
بَيْعٌ	شِرَاءٌ	بِدَايَةٌ	نَهَائَةٌ	بَارِدٌ	حَارٌّ
حَزَنٌ	فَرَحٌ	قَبِيحٌ	جَمِيلٌ	صَدَقٌ	كُنْبٌ
قَلِيلٌ	كَثِيرٌ	عَدَاوَةٌ	صَدَاقَةٌ	نَهَارٌ	لَيْلٌ

## التَّمْرِينُ السَّابِعُ عَشَرَ

● این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

أوراق / فلاحان / شجرة / رياضيون / سيدات / مدرستان

شجرة	مفرد مؤنث
فلاحان	مثنای مذکر
مدرستان	مثنای مؤنث
رياضيون	جمع مذکر سالم
سيدات	جمع مؤنث سالم
أوراق	جمع مکسر



nohomm.blog.ir

[www.Nohomm.blog.ir](http://www.Nohomm.blog.ir)